



E I N L A D U N G

zur 5. Sitzung des Stadtrates (SR/005/2014)

am Donnerstag, dem 11. Dezember 2014,

16:00 Uhr,

und Fortsetzung

am Freitag, dem 12. Dezember 2014,

16:00 Uhr,

**im Kulturrathaus, Clara-Schumann-Saal, 1. Etage,
Königstraße 15, 01097 Dresden**

T A G E S O R D N U N G

Öffentlich

- | | | |
|-----|---|----------------------------------|
| 1 | Bekanntgabe nicht öffentlicher Beschlüsse | |
| 2 | Bericht der Oberbürgermeisterin | |
| 3 | 1. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde in der Wahlperiode 2014 bis 2019 | |
| 4 | Tagesordnungspunkte ohne Debatte | |
| 5 | Einwendungen gegen den Entwurf der Haushaltssatzung 2015/2016 gemäß § 76 SächsGemO
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0111/14
beschließend |
| 6 | Haushaltssatzung 2015/2016

Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0025/14
beschließend |
| 7 | Maßnahmeplan zur Schaffung zusätzlicher Unterbringungskapazitäten für besondere Bedarfsgruppen in den Jahren 2015/2016
Zuständig: GB Soziales | V0085/14
beschließend |
| 8 | erforderliche Wahlen zu den Tagesordnungspunkten 10.1 bis 10.6, 11.1 bis 11.3 sowie 12.1 | |
| 9 | Neufassung Beschlüsse Stadtrat 10. Juli 2014 - Herstellung der Rechtssicherheit - öffentlicher Teil | |
| 9.1 | Stadtratsbeschluss umsetzen, Mietsteigerungen bremsen!

Einreicher: Fraktion DIE LINKE. | A0874/14
beschließend |
| 9.2 | Schaffung von barrierefreiem Wohnraum

Einreicher: SPD-Fraktion | A0839/14
beschließend |
| 9.3 | Erhöhung des Förderetats zur Förderung der Träger der freien Jugendhilfe im Bereich der fachlich befürworteten Personalstellen zu 100 Prozent
Einreicher: Jugendhilfeausschuss | A0864/14
beschließend |
| 9.4 | Konzept zur Verwendung der Gagfah-Mittel für soziale Projekte

Einreicher: SPD-Fraktion | A0844/14
beschließend |
| 9.5 | Wiederbelebung des Dresdner Fernsehturms

Einreicher Fraktion Bündnis Freie Bürger | A0879/14
beschließend |

- | | | |
|-------------|---|----------------------------------|
| 9.6 | Dresdner Fernsehturm als Kulturdenkmal erhalten, als Wahrzeichen beleben und für die Öffentlichkeit wieder erschließen
Einreicher: FDP-Fraktion | A0880/14
beschließend |
| 9.7 | Historische Gaslaternengebiete: Sofortprogramm zur Instandhaltung des technischen Kulturdenkmals - Ausleuchtung und Zustand der Fußwege verbessern
Einreicher: SPD-Fraktion | A0840/14
beschließend |
| 9.8 | Zeitlich befristete Zusammenlegung der gemeinsamen Schulbezirke Ortsamt Pieschen 1 und Ortsamt Pieschen 2 der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Allgemeine Verwaltung | V2857/14
beschließend |
| 9.9 | Festlegung Abrisszeitpunkt der alten Sporthalle der 117. Grundschule "Ludwig Reichenbach", Reichenbachstraße 12 in 01069 Dresden
Zuständig: GB Allgemeine Verwaltung | V2904/14
beschließend |
| 9.10 | Prüfung der Ausübung des Optionsrechts zur Mietvertragsverlängerung um weitere fünf Jahre bis März 2021 im WTC im Vergleich zur alternativen Unterbringung der Beschäftigten im Mietobjekt Lingnerallee 3 durch Abschluss eines Mietvertrages über zehn Jahre
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V2850/14
beschließend |
| 9.11 | Eintrittspreise der Dresdner Musikfestspiele 2015

Zuständig: GB Kultur | V2926/14
beschließend |
| 9.12 | Fortschreibung Fachplan Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege für das Schuljahr 2014/2015
Zuständig: GB Soziales | V2707/14
beschließend |
| 9.13 | Konzept zur Förderung des bürgerschaftlichen Engagements in der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Soziales | V2738/14
beschließend |
| 9.14 | Errichtung eines Wohnheimes für besondere Bedarfsgruppen als öffentliche Einrichtung gemäß § 7 Absatz 4 Buchstabe I der Hauptsatzung i. V. m. § 10 Abs. 2 SächsGemO (Sächsische Gemeindeordnung) im Objekt "Leipziger Straße 169" in 01139 Dresden, Gemarkung Trachau, Flurstück Nr. 99
Zuständig: GB Soziales | V2755/14
beschließend |
| 9.15 | Gewährung eines mobilen Begleitservice im Rahmen des Dresden-Passes
Zuständig: GB Soziales | V2893/14
beschließend |
| 9.16 | Ereignisanalyse zu den Hochwasserereignissen im Mai und Juni 2013 und zusätzliche Maßnahmen zur Verbesserung der Hochwasservorsorge
Zuständig: GB Wirtschaft | V2756/14
beschließend |

- | | | |
|-------------|---|----------------------------------|
| 9.17 | Satzung zur Änderung der Jahr- und Spezialmarktsatzung der Landeshauptstadt Dresden vom 10. Dezember 1992, zuletzt geändert am 11. Juli 2013
Zuständig: GB Wirtschaft | V2905/14
beschließend |
| 9.18 | Fortschreibung des Integrierten Handlungskonzeptes für das Gebiet Dresden-Prohlis/Wohngebiet Am Koitschgraben „Soziale Stadt – Investitionen im Quartier“ für den Zeitraum 2014 bis 2020
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V2742/14
beschließend |
| 9.19 | Bauvorhaben "Hochwasserschadensbeseitigung Prießnitzbrücke/Bautzner Straße"
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V2898/14
beschließend |
| 9.20 | Bebauungsplan Nr. 357 B, Dresden-Neustadt Nr. 39, Leipziger Straße/Neustädter Hafen
hier:
1. Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplanes
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V2940/14
beschließend |
| 9.21 | Vorhaben- und Erschließungsplan Nr. 524, Dresden-Laubegast, Wohnkomplex Salzburger-/Donathstraße
hier:
1. Abwägungsbeschluss
2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V2941/14
beschließend |
| 10 | Besetzung Ausschüsse und Beiräte | |
| 10.1 | Besetzung des Wohnbeirates gemäß § 25 Abs. 9 Hauptsatzung der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V0214/14
beschließend |
| 10.2 | Besetzung des Seniorenbeirates gemäß § 25 Abs. 4 Hauptsatzung der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V0215/14
beschließend |
| 10.3 | Besetzung des Kleingartenbeirates gemäß § 25 Abs. 7 Hauptsatzung der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V0216/14
beschließend |
| 10.4 | Besetzung des Beirates „Gesunde Städte“ gemäß § 25 Abs. 6 Hauptsatzung der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V0217/14
beschließend |
| 10.5 | Besetzung des Behindertenbeirates gemäß § 25 Abs. 8 Hauptsatzung der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V0218/14
beschließend |
| 10.6 | Umbesetzung im Ortsbeirat Klotzsche: Nachbesetzung eines Stellvertretenden Mitglieds für die AfD
Fraktion AfD | A0013/14
beschließend |

- | | | |
|--------------|--|----------------------------------|
| 11 | Besetzung von Aufsichtsräten u. ä. | |
| 11.1 | Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates der Ostsächsischen Sparkasse Dresden
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften
die Unterlagen werden noch innerhalb der Ladungsfrist - voraussichtlich am Dienstag, dem 2. Dezember 2014 - nachgereicht | V0157/14
beschließend |
| 11.2 | Wahl eines Stellvertreters/einer Stellvertreterin für die Oberbürgermeisterin in die Anteilseignerversammlung der Sachsen-Finanzgruppe
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0158/14
beschließend |
| 11.3 | Wahl der Vertreter/innen der Landeshauptstadt Dresden und ihrer Stellvertreter/innen in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes für die Verbundsparkasse Ostsächsische Sparkasse Dresden
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0159/14
beschließend |
| 11.4 | Besetzung des Aufsichtsrates der Dresden-IT GmbH

Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0150/14
beschließend |
| 11.5 | Besetzung des Aufsichtsrates der Dresdner Verkehrsbetriebe AG

Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften
die Unterlagen werden noch innerhalb der Ladungsfrist - voraussichtlich am Dienstag, dem 2. Dezember 2014 - nachgereicht | V0151/14
beschließend |
| 11.6 | Besetzung des Aufsichtsrates der Flughafen Dresden GmbH

Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0152/14
beschließend |
| 11.7 | Besetzung des Aufsichtsrates der Mitteldeutschen Flughafen AG

Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0153/14
beschließend |
| 11.8 | Besetzung des Aufsichtsrates der Stadtreinigung Dresden GmbH

Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0154/14
beschließend |
| 11.9 | Besetzung des Aufsichtsrates der Verkehrsverbund Oberelbe GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften
die Unterlagen werden noch innerhalb der Ladungsfrist - voraussichtlich am Dienstag, dem 2. Dezember 2014 - nachgereicht | V0155/14
beschließend |
| 11.10 | Besetzung des Aufsichtsrates der Kommunale Immobilien Dresden GmbH & Co. KG
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0156/14
beschließend |
| 11.11 | Besetzung des Aufsichtsrates der Dresden Marketing GmbH

Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften
die Unterlagen werden noch innerhalb der Ladungsfrist - voraussichtlich am Dienstag, dem 2. Dezember 2014 - nachgereicht | V0160/14
beschließend |

- | | | |
|--------------|--|----------------------------------|
| 11.12 | Besetzung des Aufsichtsrates der Messe Dresden GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0161/14
beschließend |
| 11.13 | Besetzung des Aufsichtsrates der STESAD GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0162/14
beschließend |
| 11.14 | Besetzung des Aufsichtsrates der DREWAG - Stadtwerke Dresden GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften
die Unterlagen werden noch innerhalb der Ladungsfrist - voraussichtlich am Dienstag, dem 2. Dezember 2014 - nachgereicht | V0163/14
beschließend |
| 11.15 | Besetzung des Aufsichtsrates der ENSO Energie Sachsen Ost AG
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0164/14
beschließend |
| 11.16 | Besetzung des Aufsichtsrates der EnergieVerbund Dresden GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0165/14
beschließend |
| 11.17 | Besetzung des Aufsichtsrates der Stadtentwässerung Dresden GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0166/14
beschließend |
| 11.18 | Besetzung des Aufsichtsrates der Technische Werke Dresden GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften
die Unterlagen werden noch innerhalb der Ladungsfrist - voraussichtlich am Dienstag, dem 2. Dezember 2014 - nachgereicht | V0167/14
beschließend |
| 11.19 | Besetzung des Aufsichtsrates der DGH - Dresdner Gewerbehofgesellschaft mbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0168/14
beschließend |
| 11.20 | Besetzung des Aufsichtsrates der Dresdner Bäder GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0169/14
beschließend |
| 11.21 | Besetzung des Aufsichtsrates der Verkehrsmuseum Dresden gGmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0170/14
beschließend |
| 11.22 | Besetzung des Aufsichtsrates der Zoo Dresden GmbH
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0171/14
beschließend |
| 11.23 | Besetzung des Aufsichtsrates der Cultus gGmbH der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0172/14
beschließend |

- | | | |
|-------------|---|----------------------------------|
| 12 | Vertagungen Stadtratssitzung 20. November 2014 | |
| 12.1 | Besetzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Oberelbe (Z-VOE)
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V0089/14
beschließend |
| 12.2 | Verkehrsbaumaßnahme Gostritzer Straße zwischen Boderitzer Straße und Teplitzer Straße
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V2896/14
beschließend |
| 12.3 | Verkehrsbaumaßnahme Marienberger Straße – Salbachstraße zwischen Knappestraße und Wehlener Straße
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V2924/14
beschließend |
| 12.4 | Neue Wohnungspolitik in einer wachsenden Stadt

Einreicher: Fraktion DIE LINKE. | A0835/14
beschließend |
| 12.5 | Neustädter Markt als lebendigen städtischen Platz zurückgewinnen - Große Meißner Straße umbauen
Einreicher: Bündnis 90/Die Grünen | A0846/14
beschließend |
| 12.6 | Postplatz neu gestalten und begrünen

Einreicher: Bündnis 90/Die Grünen | A0847/14
beschließend |
| 12.7 | Neustädter Markt aufwerten und Erscheinungsbild verbessern - städtebauliche Konzepte umsetzen
Einreicher: FDP-Fraktion | A0881/14
beschließend |
| 12.8 | Quartalsweise Haushaltsabrechnung

Einreicher: Bündnis 90/Die Grünen | A0827/13
beschließend |
| 13 | Satzung zur Änderung Straßenreinigungsgebührensatzung der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0083/14
beschließend |
| 14 | Jahresabschlüsse 2013 der Eigen- und Beteiligungsgesellschaften der Landeshauptstadt Dresden
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0109/14
beschließend |
| 15 | Annahme und Verwendung von eingegangenen Spenden für die Organisationseinheiten in der Landeshauptstadt Dresden im III. Quartal 2014
Zuständig: GB Finanzen u. Liegenschaften | V0135/14
beschließend |
| 16 | Annahme und Verwendung einer Spende in Höhe von 30.000 EUR für die Dresdner Musikfestspiele
Zuständig: GB Kultur | V0127/14
beschließend |
| 17 | Verordnung der Landeshauptstadt Dresden über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen aus besonderem regionalen Anlass im Jahr 2015
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V2998/14
beschließend |

- | | | |
|-----------|--|----------------------------------|
| 18 | Verordnung der Landeshauptstadt Dresden über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen aus besonderem Anlass im Jahr 2015
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V2999/14
beschließend |
| 19 | Neufassung der Rettungsdienstentgeltsatzung der Landeshauptstadt Dresden ab 1. Januar 2015
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V0095/14
beschließend |
| 20 | Rahmenvereinbarung zur Betriebsführung, Betriebskostenfinanzierung, Qualitätssicherung und Qualitätsentwicklung in Kindertageseinrichtungen in freier Trägerschaft
Zuständig: GB Soziales | V2951/14
beschließend |
| 21 | Errichtung eines Hortgebäudes mit Speisesaal für die 68. Grundschule als Anbau an die Schule auf dem Grundstück der Schule Heiligenbornstraße 15, 01219 Dresden
Zuständig: GB Soziales | V2922/14
beschließend |
| 22 | Betreibung der Kindertageseinrichtung Uhlandstraße 34 in 01069 Dresden durch den freien Träger Ausländerrat Dresden e. V.
Zuständig: GB Soziales | V2952/14
beschließend |
| 23 | Betreibung der Außenstelle des Hortes des Vereins der Freien Waldorfschule e. V. am Standort Marienallee 12 in 01099 Dresden durch den Gründungsverein neue Waldorfschule Dresden e. V.
Zuständig: GB Soziales | V2958/14
beschließend |
| 24 | Kostensatzveränderung des Übergangwohnheimes für Wohnungslose auf der Pillnitzer Landstraße 273 in Folge der Einrichtung eines nächtlichen Wachschatzes
Zuständig: GB Soziales | V2980/14
beschließend |
| 25 | Dresdner Leitlinien für Pferdefuhrwerksbetriebe

Zuständig: GB Soziales | V0072/14
beschließend |
| 26 | Außenbereichssatzung Nr. 442, Dresden-Bühlau Nr. 2, Quohrener Straße/Am Stallteich
hier:
1. Abwägungsbeschluss
2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung zur Außenbereichssatzung
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V3023/14
beschließend |
| 27 | Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 6019, Dresden-Altstadt II, Geschäftsquartier Straßburger Platz
hier:
1. Abwägungsbeschluss
2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung
Zuständig: GB Stadtentwicklung | V0115/14
beschließend |
| 28 | Satzung der Landeshauptstadt Dresden über die Friedhofsgebühren für die Friedhöfe des Eigenbetriebes Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden (Friedhofsgebührensatzung)
Zuständig: GB Wirtschaft | V3064/14
beschließend |

- | | | |
|-----------|--|----------------------------------|
| 29 | Satzung zur Änderung der "Satzung der Landeshauptstadt Dresden über die Abfallwirtschaft vom 27. Januar 2011, geändert am 3. Mai 2012"
Zuständig: GB Wirtschaft | V0096/14
beschließend |
| 30 | Fußgängerquerung Neustädter Markt

Einreicher: Bündnis 90/Die Grünen | A0759/13
beschließend |
| 31 | Stadtteilverträgliche Sanierung Königsbrücker Straße

Einreicher: Interfraktionell | A0007/14
beschließend |
| 32 | Einwohnerversammlung in Laubegast zum Hochwasserschutz und zur Fortsetzung der Bürgerbeteiligung
Einreicher: Interfraktionell | A0890/14
beschließend |

Nicht öffentlich

- | | | |
|-------------|--|----------------------------------|
| 33 | Neufassung Beschlüsse Stadtrat 10. Juli 2014 - Herstellung der Rechtssicherheit - nicht öffentlicher Teil | |
| 33.1 | Vereinbarung einer außertariflichen Vergütung für die Fachbereichsleitung des neu zu gründenden Zentrums für Thoraxchirurgie und Pneumologie am Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Städtisches Klinikum
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V2944/14
beschließend |
| 33.2 | Abberufung und Entlassung des Eigenbetriebsleiters Sportstätten Dresden
Zuständig: GB Allgemeine Verwaltung | V2993/14
beschließend |
| 34 | Beförderung von Beamten

Zuständig: GB Allgemeine Verwaltung | V0038/14
beschließend |
| 35 | Änderungsvertrag zum Chefarztdienstvertrag des CA Herrn Prof. Dr. med. Helmut Witzigmann für Allgemein- und Viszeralchirurgie am Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Städtisches Klinikum
Zuständig: GB Ordnung und Sicherheit | V0126/14
beschließend |